



### ВТОРОЕ ОКТЯБРЯ 1920 ГОДА

### Ярослав СМЕЛЯКОВ

Шестьдеског лет падад, в октябре 1936 года, в октябри Неви Ления выспупал с ресью "Задачи согозов молодежи" на Тистьм селеде компанал.



Чтоб перед нами, перед всеми, Явилось прошлое яслей, Пускай назад листает время Листак своих каленавоей.

И снова на дощатой сцене Как будто в сказне ожньёт Водитель будущего — Ленин С рукой, простёртою вперёд.

И снова, затамв дыханье, Глаза ет глаз не отводя, Бессмертной юности собранье С любовью слушает вожда.

Притикля вся громада съезда, Чтоб, как сокровние, сберечь Его отчётливые жесты, Его стремительную речь.

И мы переживаем снова Немеркнущее торжество, — Мы слашим ленинское слово, Мы сердцем чувствуем его. Рыс. И. УСТИНОВА

### УЧИТЬСЯ КОММУНИЗМУ

#### МУЗА ИСТОРИИ



### С. РОМАНОВСКИЙ

Неделеко от гимпатия, в которой училис Волода Уль.

ново, стоот формован Кило — чула встория, Правую

главныя кторические собития в внема. А в левой рукампан кторические собития в внема. А в левой рукампан в промено проводит что-то замичительноком до промень проме

А им ещё нет.
 Когда ты успела набрать столько кленовых лис-

тьев?
— А нас сегодня раньше отпустили.
Броиховая Клио, безмоденая свидетельница этих

орнововая жино, осимоненам свядетельные экстрен, прислушивалась к детоким голосам. Тогда иккто не авал, что через несколько десятилетий Кано протрубит в эколутую трубу свою вачало высоких и светлых двей революции. А на скрижалях запишет: ЛЕНИН.

#### СВЕТИЛЬНИК РАЗУМА

Великая Октибрыская рекольция — это победа слета пал тамой, зашеля мад немесском. Её зокала Владичор Илами Ления был геникальным утёшми, ажтором могиля трудо по разным областви аввияй — по фудософена, встория, экономике, дитеритуре. Он воопитывался в семье просегителей, гас с излолеттив детим прививали любовь к труду. А семейным девизом была песерализия россия подполения.

«Ученье — свет, в неученье — тьмя».

С мющеских дет Лении постигал законы историк, чтобы внесте с партыей поветси народ к свету. Соершая пераую в мире победоносную социалистическую революцию, Лении знал: революцию будет непобедоной, если весь народ — от мала до велики! — станет учитыси.



ДОМ НА УЛИЦЕ ЧЕХОВА



В Моское есть улива Чехова. Быстрым шатом пройтие ей можно за искольно инцуг, Задержите шати отосо анравительного давиес и центо постоя потельного давие и постоя постоя потитьии Трегато съеда и поскомоза Ления выступки с исторической речово «Задачи спозора мосодки». Гранадаская война еще те мончилсь. Делигаты съвъда наподам люди в поенаж инителья, за коелами журткат, в а престъясноски одиская — приезали сода с формутом, а па прасогработ и как и илите с трега у предоста и правогработ и при делия и предострато и как и илите с трега Ления;

«...аадача состоит в том, чтобы учиться»,
 «...учиться коммунизму».
 В этой речи Ленни сказал, что главное наше орукме. — знаше в сочетини с политической рабочной по

жие — зналис в сочетании с практической работой по постронные постронные постронные постронные постронные постронные постронные постронные постронные силой, котак становителя силой, котак становителя — в плаж и в правед челоме, постронные постронные постронные по плаж, из заводе, домы, — не изурается самой что им на четь чернообрафоты, как не чурасле её Лении.

"Дой можер шест, по умили Чахова, бышеней Мадой Памгринова. Села вывеней дене пред это Гентра за поставувания обостатувания обоста

эту глумкину, у подвожия которого всегда живые цветы. Бликоо дом, тае мела великий прозави Чехов... Это прекрасно, что слово в честь знания как мотучей, революционной, преобразующей силы было произнесено Лениямы в самом средоточни памятиямое отчество.

ставаной культуры!

#### всю жизнь

Puc. B. ITEPHORA

 Когда человек перестаёт учиться? — спросил меня один мальчик.

вз один мальчик.
В самон деле — когда? После школы яли после икститута? Человек волучил последною отметку, заклюткул

учебники и сказал с облегчением; — Воё! С меня хватит. Учёба позади.

Может так быть вли нет? Может, кокечно. Но тогда этот человек отставет от времени, и ему придётся велетко. Так исё-таки до каких же лет человек учится?

После околучания - гимпалии и упиверсетета Лении вродолжал учиться — много читал, встречался с сотпами додей труда и по валасой встречи новленал знании, необходиные револьции. Когда Лении забожел и врачи запретили ему всякое чтение, то он просле жену и друга Тадежду Константиюнну Крупскую читать ему додух добимых ваторов.

Стало быть, учиться человеку предстоит всю жизнь. Только тогда отметки ему будет выставлять не учитель, а ок сам. И ещё жизнь.



### САМЫЙ ЧИТАЕМЫЙ АВТОР

Земле читаются больше других? Оказалось, что по читавности на всек вити воктянентах на первом месте стоят изити Ленина. Почему? Потому что жинги Ленина дакот научиме ответы на слимае соколовнимае вопросы Человека и Челожемства:

Потому что книги Ленина дают каучиме ответы на самые сокровеные вопросы Человека и Челозечества: как жить, как сделать людей счастливыми? История доказала бессмертие учения Ленина. Оно

История доказаля бессмертие учения Леняна. Оно живёт и развивается. Путь, которым мм., каша страна, идём от одного съезда партия к другому, — это путь развития и обогащения ленинской науки — лени-

мізма.
Под зеликим знаменем Ленина идём мы навстречу Двадцать шестому съезду нашей родной Коммунистической партия Советского Союза.

Мой дедушка. Александа Мизайловии поличен в городов Sanalisan Managagana oficarra Дедушка рано встался сироself it the tier newtown ofness.

### СЛАВОЮ **ДЕДОВ** гордимся:

Moli geavant flasso Asse-CARRY Illander Carry P стопительног войсках. Делушами батальны стирил мосты и DEDECORAL WIROSAN DONTORNALS



HARRY PROPERTY SAN ASSESSED DENNESS ON POSTDEON CYPES news courte an Sanzum. Asдушев неграндви двумя поленами и мистини медалами. CONCRO TOMBORTA DETA DET. 8 ABBYWEE DEAVETCE, UTO AN CHE DOD CLOSE WHOLNS WOLLD H CAN-MET ASTRM M ENVIOUS CODAST. NOTODIAL RESURTION OF GRACIERAS HALLY CORRECTION PRANCE. TORE PRESIDENTAL \* Wuse

Maye soner Costs ave 7 ser Med anguine marres вал в койна с Японняй на Дель-New Borrows, Ou feco cueding. пом и собановодом. Он ворб-DO CDOMESCA C BOSCAMH H 6 побелой верихося домой. Annual caline weeks a An-

RAMPATATIVE, NO. 8 VECTO POLICY BMY DECKMA DOCCHARLESON D WINDSO, O MANUAL OUTSONSTORE SERVEY, KOYON MAI ENGRACE, OR. ATTUME DATEMENT AND DESCRIPTION 8 nyave motion encours.

Cana SOPHCOB.





вания, но наботал он на со-

Когда началесь Величая Ота-UNCTROWNED ROBINS, THEY GAINS ARRAUATE ARREST PAY, M OH COшёл на фронт солдетом. Воекать помигось на Лениюградском фронта, он защиная roos Dawn or dameros. В одном на бойи он был та-WHAT DAVIN & FRUES IS ACTED DENIES & FOCUSTAGE & BOSOCOM Doces assessed on curious and sea a cuosa fisia paute.

O Cofees was democratic SEAVUMA VENEZ & PREDITATE. Ou un finne Seneral un conzan acê, sro wor, wrotsu non-GENERAL STOR GENERAL Наша Родина и неше превительства не вебыли сврего спа-CATE I OU SEPTEMBLE OVER миргими наградами.

Mod secoust surance Oreчественной жойны, но он мию-TO TOUGHTCE H & MANDROOM SHIP H for personale wegames ellesense merpenden meganino rate MAINT MORES SERVICEY, N . праздыния он получеет всегда OVERS MUSTS SCHOOLS SECOND HUMB IHATHMYPATORA

Puc Boxu MYTA. Pur PRANCARM CAMBORON. r. Beway Yaberckoll CCP



### **FCTh** У ЛЕДУШКИ

МЕДАЛИ Fore y degrees weeker. Mr env se spatiposta game. Степ ней дедушил герым. А тогда был молодым. Ou cropped a manuscrop werren.

Был не Фронте всю вейм. Samuellan cacho creative FORODIO E MEETO BEAV - The war vorting a flame Поболь The work of several ages. Вит сейчес вольим надень. Seen & was measure same

S yes cump for my name mel Disa Hassassan EFROS Rendomineros nos. пос. Красман Горбатка



Устоновиция выволит ракету на сущрговую площавку.

### НА БАЙКОНУРЕ

Путвицеством в моголос намимается в сессомароно. Он информа Сом информа (Сими, Отокай, с моголодовые Байскомур, был от сестом, Отокай, с моголодовые Байскомур, был от сестом (Сими, Отокай, с моголодовые Байскомур, с моголодомур, с моголодомур, с моголос (Суры Бетаровы и его состом Суры Бетаровы и его с моголос (Суры Суры и его с моголос (Суры и

1000м И Вёнтерия гламов.
А междунородным заитимим, меторые примеА междунородным заитимименама, ав эти монкама Они тотехно, пригоживаемы, ав эти мокама Они тотехно, пригоживаемы, прикама площадать бізіконуры,
Пренде чам ранета и корабіль польдают настартозную прицедку, юни преводат сёприну а 
огромном мончанно-нотмительноми, мортидам отдельные ступение ранеты соодимилоста и
ам отдельные ступение ранеты соодимилоста.

Там отдельные ступени речеты соединженся и и им пристыповневается космический корабль. Такия реаеты вы видите на рисумиях. Специельный установирия вывозит ракету из ОНТЯБРЯТА — ПО СТРАНЕ ОНТЯБРЯ

чека. Она медлонно двоинется к стартовой площидате и устанавления в вертикальном положения. За две часе до стерти к рынете не ветбути примежают посмощения м. Керонкий долгам, рученицительно полёте, гроциятия с получения пределати послага в исполять. Работи получения послагат послага в исполять. Работи

инчина. Проверяются все борговые оситемы, приборы, утройства, радиоселы. Не вот должарі «Ремія готов» к пуккув. Севдует векомпаю гомову, в наговен — «Замочання». Заработати дамствоти паррой ступного развичностиля. С отпушневамить гурного развичностиля. С отпушневамить произтом, в неударожному руктию отня и дана дамка вканалі мадлення, даены, погуд дамкатили набрати полную мощность, воб басстрае и басторые утрожнователя внасть, вко-

быстрае и быстрае устремляется вверх, в космос. Полёт нечалься. О том, том проходет вывод восиленеского коройств на орбиту и окт се призвилиется, им рассивнем в спедующем ножере. Гароб Олектолию Союза, Абтом-коложимот СССР

anos.





Через несполько секунд лифт увасёт космината к вершине ракеты, к косми-ческому кораблю.







### ГОСТИ на большом OVEHPEW

Юрий КОРОТКОВ

молоко и начальство. Но стушённое молоко у нас пока есть, значит, едет начальство. А от начальства добра не жан: видир, опять придётся сидеть под койкой во самого вечерна. - котел гказать кот Фёзов, но промодчал потому что они с друзьями-метеорологами понимали вруг пруга без слов. Курносый торледный катер дихо развернулся и замер у причада, покачива-

ясь вверх и вина и мурдыха, булто по-

ийськог боле о знайные спри Кот фё-

сходии, и на Большом Оленьем появились гости. Госта не были похожи на начальство в вообще на тех людей, с которыми сводила Фёдора многотвудная молекая служба. Гости остопожию переступали токкими каблучками по сходиям и придерживали длопающие

ках дюбой северянии.

на ветпу юбин. «Ах. Лутик. Лутик! Что за сювивна

иул Лутику, потому что был молчалия.

С катера на причал упали тяжёлые

Но больше всего кога Фёлова уливили друзья-метеорологи, которые вдруг липрыгали и засмежлись жак маленькие. Кот Фёлов инкогда не стал бы валоваться так несолидно. А гости огляделись, заметили Фёдора и бросились к нему, будто увидели старого знакомого. "Hy se you - yours cuspars you theлов. — Что же вы кота не вилели? Правду сказать, второго такого вы не найлёте на всех Оленьих оствовах. Бывает скучно, ну да наше лело морское.



Кот фёдов носит тельичнику - годубую с бельни полосами. Тельиншки у кота Фёдора выдублена горьким морским ветром. Хорошел тельияшка. Кот Фёдов живёт на оствове Боль-

пирм Оденьем. на метеопологической станини. «Плохо дело — начальство едет. -подумал кот Фёлор, стоя на лошатом помувле свели прузей-метеородогов. -Катера подходят к нашему остроаку одо в месян. Катела привозят ступенное

THE PROPERTY OF PROPERTY BANKS AND THE TOTAL T кнект и увидел старого принтеля Лугика на палубе. Дугик коть и собака, но свой парень, и ист Фёлов обваловался

«Рад видеть тебя, допоухий, - хотел сказать кот Фёдор. — Значит, не смыло тебя ещё воляря в шторм. Всё болтаещься туля-сюля, с острова на оствов, Очень, очень вал вклеть тебя в лобоом здравии. Держи хиост пистолетома. хотва схазать кот Фёзов, но только кинты приготовил, старый приятель? -хотел скязать кот Фёлов, очень озадаченный. — Вроле бы в бущлатах, во без брюк. Как можно обойтись без брюк в нашем холодиом клам? А каблучки? Мяукнуть не успесшь, как они сломаются на нации скалах. Где же ремни и лилотки? Непопялок». - хотел сказать кот Фёдов, на только пожал плечами. потому что жизнь прожил в мужской компании и влераме видел настоящих

ADTROTOK.

тут не со скупп... Что за пежности, я конце концов!» - котел сказать кот Фёлор, но только зажмурился, потому лаже корезному северянану, это ни говори, приятир, когая его гладит по піёть

стае и чешут за ухом. Матросы отправились показывать гостям оствов, и кот Фёдор вразвалку

направился следом. «Смотреть у илс особенно не на что,хотел сказать он. — Остора только называется Большой, а на самом леле го-



 мет. Или «Захува исло» — и песъ дене под нами вдух кораби. Так что ми ке фототе главные, лас и большой кораби. и Дуткиза скорауна слушвителя, котет славуть кит Федор, но всёзто объскакие друже-честеорологи, а перебивать друх друга векторого. Пока тосте осматривани согров. Ду тяк со слоей коменцой налочил рабон.

и все отправились в знакий дощатый домик, где жили козмень

«А это наш дом, потел сказать кот Фёдор - Вот это кухия, по-нашену, по-морскому, камбуз. Здесь ховяна повар, а по-надиему, по-мерскому, кож Петя, мой дузыня двуг. На этях двух-

STANSBUY KORNAY DOST MATROCKS. IS HA этом старом бушлате я, Как видите. удобств мало, но что поделаешь, служба тахая». - хотел сказать кот Фёдор. но промодчал, потому что никто его не

caymaa Что-то странное случилось е его

друзьями. Ока, опережва друг друга, бегали взад и вперёд перед гостями. совсем не замечая безного Фёлова Потом пасселись по кракам, в тости вы-

CHAIR HA CEDERAND XONDIATM IS TOWNSHIPS леть и очень складно что-то рассказы Кот Фёлов потёвся в гвубые матрос

ские брюки и замурчал, но викто не образдал на него визомания

«И что удивительного? — хотел ска зать кот Федов — И что витересного<sup>2</sup> Послушали бы меня, я бы такого пона рассказвај» Он прысима на волени к лучшему другу Пете Но вместо того чтобы попросить: «Расскажи, расскажи. друг Федор», матросы зацакаля на него, в Пета — какой позор! какая нееправелливосты! — изял его за вывесрот N OTTERS BUT BE BEFORE

От возмущения кот Фёдор просто олемел. Ведь его променяли на гостей, которые и на моряков-то пепраожи! От кого гругока. Но от своих другей он та

кого не ожидал И кот Фёзов побаёл куль глаза главае Глаза его глилели на худин. В кухне на столе стояли миски с яспреной рыбой. Кок Петя — в тот ущёд слушать тостей Тогла кот Фёдоп прыгнул на

стол и принедсе есть пыбу Нет вы только не подумайте, что он был такой жалный кот. Да он и есть то совсем не хотел, Просто от обиды, от горькой и несправединаей обиды кот Фёлоп съед всю рыбу. И не остявил изхвостика гостям, которые откали у него друзей, «Уеду, Сегодня же уед» с Дутяком. И пусть меня шторы за борт сио

ет». - гороство думал кот Федор, по урустывая последины хребтом, когда деерь распахнулась Не хотите ли свежей рыбки? --

равостко сказал кох Пети Ах? — сказали гости, прижимая DANK K DRVIN

Вот те раз, пот те рыбка! сказа-All X029658

А пасстроенный кок Петя деленила Фелопа по списке. Не болько, ко очень, осекь обязно

«Воже я не невоспитанный — хотел сказать кот Федор из под стола, слувыем жак извиняются за него матросы --Предателя Рыбы пу жалко, Эх вызтотел смарать кот Фёнов, но промодчал,

normary who overs obsideacs. А пртом дозяева Больмого Олекьего стояли на самом краю причала и меха ли руками и пилотками вслед Лутикову катеру, пока тот не пропал пдали

Кот Фёзор подолел свади - На, Фёдор, ославил ты нас на все Оденья острова, - сказали матросы, -Па и ты нас прости Сторяча и друга плетиель парок, чего не быхает

Кот Фёдор посмотрел на друзей и «Лавио уж. - хотел сказать см. -Hern VIK TAM FROTE CHR BEED NO TO B гости птобы уезжать. Вот и след поо-CTAIN A REM SSECS, WHITE V REC CRYSS.

баь, дотел сказать кот Фёдов. Начи нался штопи, тяжёлые волны уже пере изликались через причад. и без слов было понятно, что кончилска недолгое северное лето, а осеки не будет, срвзу Как же зину пережить, если помиять

исе обилы!





### ДЕНЬ конститунии CCCP

### А. МИТЯЕВ

#### KTO митю в школу COEMPAY.

На парвом уроке учительница спросила первокласс

 Скажите, что вас в школу собирал? Митя додиял вуку выше всех, ок и руветил

Мамы и вады бабульки и пелушик Правильно, - согласилась учительни-

Знающих не нашлось Работинны втаейной фабрики зас сориодии. — при

сказала учительница. - Посмотрите-ки на сною школьную форму Кто её шил для вас?

Девочка Вера осмелела и добавила

Ещё нас собирали лесроубы.

- При чём тут лесорубы? Никто ведь не пришёл в школу с поленом... Вот и не смещно. — обиделясь Вера. — Тетрали и

кияги бумажные, а бумагу ведают из верова Смех прекратился, На самом деле, без лесорубов бы-

то бы не на чем писать и нечего читать Тут премпалясь са всех стором - Писатели! Они в хиским стихи сочинали

 Рабочне! Они железные прижки для ранцев де-20.70 Повара! — хрихиул один мальчик. — Из буфета KOTASTANA DANNET

- Молодим! - похрадяля летей учительнице - Никого не забыли, всех назвали. В школу нас собирало миожество дюлей Всем котелесь укобы вы поилежно

Конституция СССР - это Основной Закон нашего государства, глание правила по которим senatur cosenevite suda Твои родители никогда не останутся без паботы

Дедушна и бабушка в ставости получат пенсию Сам ты будещь униться, стонець обпазования и не вовекам... Советское государство — семья вагнопривных народов. Все обязаны защищать Родину, если ей будет грозить враг... Всё это записано в Конститущии В знак уважения к нашему справедливому и мудрому Основному Закону само слово "Конституция"

мы пишем с заглагной букем



исполияли один из законов Кокститущии, Какой закон залисан в Конституции специально для вас? Волрос учительницы вохвандся детям очень трудным Лети притихал и молчали. Учительница сама поветили - Закон такой: все граждане Советской страны ине-

ют право учиться Всё у Павлика было хорошо: в школу ходил умы тый, уррки делал аккуратир, помогал в доме. Одко было плохо — очень уж илистельно просыпался. Папа с

мамой встают срязу, как захвонят будильник. А Павлик ждёт, чтобы и постели подощла нама и попросила «Смиочек, съпуденка, просимсь, в Но и после втого Павдик на истаёт Он млёт, чтобы

включиля рядно - скачала тихо, вотом на полкую громкость. — Ты выполняем, на постоли, как муха из вапенья! сердился папа Давайте установим семейный закон

будильник едіё не кончил экспить, и мы исе уже на но-Мама согляснаясь. И Павлик согляснаев. Ледо-то разумное! А разговор был вечелом, чогля соять не тотелось и согласиться было легко.

На другое утро вот что произошло. Будильник заквонил. Павлик просичлов наполняних и стил жлать, когда подойдёт мама, когда заговорит радио. Но тут ог вспомянд уговор. И тут же выскочил на постели

Пана, мама и Паранк первый раз без специи позав тракали На работу и в шхолу не бежали, шли степен ным шагои А всё потому, что инкто не нарушил закон ги он и был всего лишь семейный - для тоёх че-



### СЕМЕЙНЫЙ 3AKOH









Вацлав ЧТВРТЕК В старивном чешском городе. Рівчи-

не, которой ты баз труда отывлены и на сегодияшней карте Чехословакии, много лет назал в каморке пол башней шил башмаков саножиня Румпайс. Ремесло своё он знал. и всё. что долол. было

дюдям на расссть Румцайс любил повторять

— Дрбвый бациах полжен быть устроен так же правильно, как ммр. Он не должен быть тесен чтобы лаже MENTHER & MAY BUTO BETTO Y CROSOTED но не должен быть в слишком велик чтобы этот мизинец не чувствовал себи олиноко.

На маленькой кололке маленьком молоточком ок полбивал туфельког молоденьким девушкам, для варослыз. горожен у него была колодка побольше и молоток потижелев. Но когая приходилось, полеть, базливые бининскому староста Гумпалу, отправлялся сапож няк Румцяйс прямо в кульных

-- OROBWE, WHE EVERTIVE C HOLOBROSней. — просил он кушена патагирал старостия батиман на начова выно в баз

Kak canox

PASOON HINK

TO HENV KURRADOR TO BOTOMY UTO HOLD у Гунпала были огромные, как у слова. Слява о Гумпаловых ногах разнеслась двлеко, в только благодаря этим когам вот уже восьмой гол он занимал полж-ROCTA CTERROCTIA

Как раз должен был вачиться девятый год, когда он вослад за сапожив-

- Приходи, Румпайс, мяе нужны повые бангызки Румцайс сунул в карман зелёного

фяртука бумажный метр, черед вуку перехинул кусок прасира кожи и отправился в ратуку Приглашения ставосты никогла не воставляли ему псобой по

Староста уже силел и мпесле в зале заселания. Одна пого его быле поруче и дежиля на полушке. Полушку припирживали за углы четверо слуг комакдовал яни бургомистр Филитуля. Члены магистрата стояля вокруг. Восхимались ставостовой могой





— Вот это нога, да? — скавал Гунвал сапожныку Румилайсу, как только тот лошей, к с наслаждением посыем лил большим пальшем. Румивис когу раскъемлати не стал, а сказал евк ду мал — Нога, конечко, порядочная, но в

видел и побольше Стариста в бышенстве поджал пален. Доминдшать членов магистрата игно венно испарались, почула, что дело обо рачивается симерно. Четверо слуг с бур-

рамивается сиверно. Четверо слуг с бург гомистром Фиштулой заимурили гляра в закрыма уши, чтобы вичего не видеть и не совщать — Я уже видел однажды в Градце большую воге. — продолжия Румиляе

большую ногу, — продолжан Румцайс Он отложил красную кожу на стол и приготовил бумажную мерку, — Да, то была нога так нога Станоста Гумпал покраснел, потом

вобелел, как бумажная полоска, потом высхочил на кресла, разоравл на клочки дорогую кожу и вышвырнул её в окно Румдайса же ом вытольяя за аверь На пороге Румцайс останомился
— Почему вы меня, староста, прого-

— За оскорбатели старостовой вогін, — ответил Гумпав, о достониствомкак будго городскую печать придожка. Внизу пор ратушей собрал Румпайсвей, что осталось от большого кусьакожи, «Не бела, — подумал ов., — мя детские башмачки квитить. Но мя думобыло отчем, сквором.

Когда вернулся он и своей каморке под башней, на двери висел замок К ней была прыбита табличка «За оскорбление старостовой ноги на всю ингвы закомто».

По обеми сторонам двери стояли бургоинстровы слуги Это уже рассердило Румпайса не на

влутку
— Я человек горячий. — сказал он бургомистровым слугам, — и мие это счень не иравится.

Слуги шагнули вперёд, направили на Руждайса ружья. И позели его через лесь город и через всё поле примо и Ржаголециому лесу Там оки скизали Румцайсу

А теперь шагай з лес, я чтоб в Инчин не смел ногой ступить Так приказал староста Гумевл

Так вриказал староста Гумиял Начего не поделяещь, пришлось Румнайсу идти в лее, Только вскоре из-ыз

деревьев домеслось.

— Пусть вын староста не думает, что

са пога Ми ещё посмотрам!

Всё это сичность перед самой весной.

Когал вые весна близанося в пону,

всё за сичность перед самой весной.

Когал вые весна близанося в пону,

всенов время проблем в не проститьть 

молодых займем. Вжол се выпосную 

молоды займем. Вжоленая за его 

промень выпосную 

разменения 

размения 

разменения 

разменени

енимают. Из кустов выглядывают молодые зайцы и докладывают.
— Первый, эторой, третий.

Когда прогудна утомила Гумпала, см остановился, пересчитал зайдев в бложноте в с наслаждением растичулся под дубом. Он уже слядко эвсывал, как варух ная его левым утом взадялось.

— А вог теперь посмотрям!
 Гумпал очнулся ото сна, недоумерая,
 что бы это могло быть. Вокруг тико.

что ом это метан оди, в оскруг тимо.

И варут в правое умо

— А тепера посмотрим, Гумнал!
Гумпал пертел головой во все сторовы но нягля викогот. Наколега дремота

его всё-твен садолена
В заростате разданнумись ветам, и вст
геред Гумпалом вознак саножнем Румдайс Тозько накой это саложнем Лавосто заросло густой бородой, и которой посемикт роб даких геле. Не голове цилки вт сосновой коры. Курта на Румцийс сашта из кусстком краской кожа Брили совсем истрётановых, в за голомо и потомо и по

к на, дулом Только сапоги одно загляя денье<sup>4</sup>

Румцийс оделал шаг и остановился у в энаменятых ног старосты Гумпала Вии нательно из оснотрел, затем умелой сароживныей и эсикой разболимчьей и этом праводним в предостимныей сароживныей и эсикой разболимчьей сароживныей и эсикой сароживныей сароживныей и эсикой сароживныей сароживныей и эсикой сароживныей сароживныей и эсикой сароживныей сароживн

хваткой станул с нях сапотя
— Странный, однеко, сон, пробормотал староста Гумпол, поднялся с травы в не поверыл собственным глазам Синху на вего смотроля две воли

 волежные его ноги в полосатых косках

 Трах-тара-рахі смеялся в листве Румпайс.

Гумныя сделая шат а сторому Янчима Сделая второй И зачертыхвася Потому что акаменитые старостозы постне были привычны ходить в восках Косса, хромая, крошел Гумная через бешенные корота па плошады, тан ето уже жаделя следы матистрати, в стар

 Гумпал, раз твои моги потеряли всё своё величие, ты уже не староста А в это время на окац дамка как раз выглануе сам Вичинский киязь, в Гумпал подкомчал ему сицзу

ший из чих сказал

 У вашего снятельства в легу поселялся разбойник Румцайс. Надо як него войско послать.

него войско послать. Перевела с чешского Гамара ПАНАКОВА



Продолжен



B severe nefer over nucesary. He canon more грабочки, на другом вблоки, на третьем - перевы A ROBER BUCKET DES TRAME CARO E TO SEE MALJURIA TO стремительные дегковущки то разновлетные грузовики,

то сильные ковим, похожие на голезастых журанлей, а TO A MORE WAYNE TO MECHANISHE SAND GROWN THE

Bens Magnonya Bonyung ymyrechunga nnohnêr no DESIM - MOTO-TO HIS DECET DONDESHY. Y SDYTHX HADISCO-



ваниов поправит А на Вовкины писукки как пок так и руками всплесиёт

Не зачавала я этогр! А Возва голову упрямо накложит короткие белые Не хоку я грибочки рисовать. Я машины чины Как-то Вера Ивановья сказала что в писле скоро

будет выставка детских рисунков. При этом из Вовку она даже не посмотрела, а посмотрела на его друга Мицау у которого получались сачые красивые полови и грибочки. Какие то оня у него были необыкновению

Минга был хорошим аругом. На писоватым он сидел рядом с Вовкой, и выу очень правились Вовкосы необычные машины После того как Вера Ивановла ска вала им про выставку, ок жарко зашентал Воаке на

 Слушай Вова, данай в твом грузовики погрузим. мон яблоки. Деревья рассадим вдоль дероги. Ты грузоваки наригуй получые и тоже постарамсь. А расукок DAMES OF THE PARTY Дома прузья принядись за дело Работали они на со

METTA DENAS KONOUNA DATHOUSETHMY FOVIORNING VEGUE та упожай на сапа Рисунок Вован и Миши оказался дучани.



#### **ГОЧИТАЕМ ВМЕСТЕ ПИСЬМА УЧАСТИМКОВ НАШЕГО КОНКУРСА**

У меня есть вепосител «Урел». Он т меня новый. Не велоситеде в напавось. топько сделав уроки. Вачаром и меили на дороге почти нет. За велоситеsom a yxprovaceo, moso e pece liberyимине и вечером, как тольно наса-аюсь, выпервю пьль с него. Велосилид мей ин разу вый не поманся. Taxa Receasors, c. Illumunum

У меня появился велосиляв «Орлё-HOUR. Mine stud Mang Set -10. H s ещё не могу ездить по большей дорого. А вот Саше на нешего дворя your 13 On seasones, with sugar ran дочет. Но вы бы посмотрели не его senocutes; repretade present Her ручной тормов не работает, фера и та

А егобомого краж

#### Иголь Васильев, г. Кемерово

У моего друга Коли велосилев нач MUSEUMANNE THOUSAND AND DESCRIPT & MARловой, а катается он на мойм. Мне не жалко, пожалуйсти, но только почажу си на своби велосипеда на катеется? Неумели трудно встевить влицы? Centure Houseon & Coordinary

Пополов побята - инастишни понкци са! А как обстоят дама с возывы вело constant? Cardure at my pa mumic, use Таня Вессакова? А может быть, или Cover by surant Harry Securates, seмаета и качаште? А дайта на вы покаталься сеоим другови? А усли во епсиледа и вас сыё мет — воё равка молиция, как бы вы за ниж повжиеми. А помобе чек послеть посьме в pedeximos - soxumente eco muse um наме. Яусть проверят, мет на осщебои























Там, эв снией димкой, тает, Словно в памяти моей, Пролетает, пропливает В небе стак журавлей

В небе стай журавлей
Проглавают друг за другом
Птицы в слажений строю
И уволат к югу к югу

Тем, за тёммым морем где то. Что мередится вдами, Догомяйте наше лето, -Дорогие журавам!

Перевёл с военского Я. КОНДРАШЕНКО



Перевдя в украинского

В ЗАСЛАВСИИЙ

# ДОЛГАЯ ОСЕНЬ

W T MARRHHOR

Юрий КОВАЛЬ



Cuerupu

Kombo

северных деров светири Пухлыг и румяные, уселись сын на яблових как буд то заместо упавших вблож

А нацы когы үж тут нак түт. Тоже залезди на ибло ни и устроились на нижних ветвих. Дескать, присажи пайтесь к нам, снегири мы тоже вроде яблоки Светири хоть целый год и не видели жотов, а сообра-

23

жают Всё-таке у кота хвост, а у яблюка — хвостик. До чего же хороши светири, а особенно спогурки Не такая у вех отвеждая грудь, как у хозяжна систерх, чато нежова — заковая.

Улетают свегири улетают свегурки А коты остаются на яблоне.

Лемат на ветках и веляют споими пблочными будто

NIGHTS HE SCHOOL IS SENALL CHINES HOUDS HAVE



## На картошке

— Пора картосику копать, сказала Игнятьевна.

Дожди комчились. Игнатыевка бажендица Она бакены на рекс зажирает У пеё и картоцька своя, бакенцицкая

Колать на пошли рако утром в на колхозных то по лях уже народу волно — и деревенские копальцики. В городские помекали. Кто-то из городских привёз с собой спаниальника Я вижу доть и охотинчья собака, а повалки у ней

городские На мешки льет, на копальшихов леет и даже на картошку дяет. Увидит очень большую вартрфелану и набрасывается на неё.

А как увидел кас с Игнитьевной, ущами от удивления замотал Беглет вокруг, лает Чувствует, видио, что мы речные не хартофельные люди, вёслами от нас вахнет, бакенами, судаками

Броскизь в него картофелину, чтоб не мешал, в он эту картофелныу назад тебе и припосит Тремированный, что ли?

До вечера колали мы, и только кочью вешёл я на реху правуска проверять. У мене полнуска поставлены были для налимя

Развёл на берегу костёр, свярял котелок картошки. Свях на берегу, гляжу на чёрную волу в кар TOMIKY est

Хоровьяя была картошку, баканыявыя

Opwon

Ни весною, яи летом не выходит на небо Орнов. Пя недь детом и боз Оркона меторко: тепло на дереньях дистья и нееты. Осенью, когла наступают полгие и тРыные илиг ча-

хокец то посхолят Опион Тоя зведых, наклоненные к земле, это Покт Опяпна, на котором и висят его меч. Четыве звезам по бо-

кам - его вуки и моги Оряон - небесный охотинк, и за ням идут по ночному своду два верхых эка — Большой и Малый. А гае-

созвения - Зави Не зкаю почему, по мие в моей жизия важнее всего

Орвон Сколько в небе созвезний!

И Большая Метверица. И Севеоный Коест И Волосы Веперинци.

А и воё жду, когда же появится Опион Нетрудно подождать два часа, если жили целое лето.

Вот пройдут два часа, погашу в комнате свет в узиму в окно, как горит и силет над явыя зечный небесный монаО зинтрио



BACKBACHA TANLA **нресным** 

жиранда-— Почему у тебя neer washing -CERROLISM BLO - Doznac vzo ou

модковин объедся a Mant CVCEROR A Janonowae

- 1994 - Лопатой

c Croined BE34ACTH6,M \* Haustonerroser - Печему жук жум

- DOTONY WID Y NO-TO A MARGIN MOTOG-

e Tanaa OMEZAFROR # KONTROPO - Business on the

----rpese? - copecase - Uso respe year. HEA, S HIGH, S TOS-AA- NO HEREDURA лёд таной , масині

Cmaya H BAMM Survey us seferns

Muzuka

тучне недечно на посёлке Уркан Тапарской АССР

Bingerrand, dangard

susper Table owner Page 8

BUT TANKE SHE DUCKED & CO.

BUNCE & SETON KAROOF MIN C HEDD BROSHAULTY & ORE MONDON. жися читать гоод журнал От-SETS. SON THE STRUCTURAGE P ШАННСКОГО

Konsumerce person. Fraguesia merce. Пропеле собека, Dognana cofess Cooners cofess

Water Sanguages d. Stun dances name.

Он вчень заченьий. Списим выф глучый. Contest the rry

А домдъ-забития M Green H Cupture Sentenany sagy Makeure coffees Heagure collect Bennerays disocal eMan-

Спесибо, Рак и Мра. Я всех микотных гипблю, но не всех готов держать в доме. Туг с MANUFO WAND DOCUMENTALISM А песенку «Пропала собаная





Известний Журналист Мурэилка посказывает

Утром охоло школы бушевала стром тельные машины. Иряна Вядямсяна спросила — Кто нибудь из вас придумал сло

ва, которые начинаются с bl?
Клоуям молчали
— Таких слов вет, — сказала Иряна
Валиновия. Есть слова, в которыя

звук «м» в конце. Назозите ине тякие слова
— Бульдозеры! Тракторы! — сказал

 Бульдозеры! Тракторы! — сказал товарит Помидоров, глядя в окно. — Подземные переходы! — Хозопо. А теперь назоляте слова.

где элук «м» в середине. Помидоров, не повернув головы от

оків, стал говорить.
— Тозариці Д-Ы-ник, товариці Кабачков-Т-Ы-кикі, И другие завхоз-Ы

 При чём здесь набачки и тыквы? удивилась Ирина Вадимовия
 Это такие фанкции у заякозов.—

объясния я

— Вои они что-то строят под охимин

— воно они что-то строят под охимин

Свы товариц Тараканов приехвл. Боюсь, что это очередной происк.

Не отвлекайте нас! — сказала Ирина Валимонна Лавайте учетьем: да выше Себчас в позвакомило вас с одвой очень хорошей буквой. Для этого мые вужеть гомосыных Пу-ка, Сана пригласи скода своето любимото Полуквия. Сана вънстумулся в звесы з макончая сана вънстумулся в звесы з макончая.

на всю школу

— Полкан, ко мее!
Полкан перестал жевать траву, под-

мял голову и прибежал в класс.
— Повроси Полкана подать голос, —
сказала директриса.

— Полкви, голосі — велел Сана. Полкви закричал

 Ме-веі — Вы слампяли в пеполнения Полка на слово «ме». Если бы Полкан был коровой, он сказал бы слозо «му». И то

и другое слово начинается со знука см» Ну-яв, Полква, поэторы слово «ме». — Ме-есе! — звярячал Полква А откуда-то сивду из-лод крыльца тоже по самидалсь тольныхое: «Месе ее» — Кто передразнывает нашего Пол-

кана? — закричала Натаца Может, это эко? — спросил Шура в закричал: — Ы-м! А симу всё равно послышалось

А синку все равно послыдивлось, «Месе е»

Сана в это преид был уже на ухице

Ок пыркум пок комплено и искоре при



— Что это? — спросила Ирика Вадимовна Сви Полкана! — сказал Сака Изина Валимовна позвала тётто Фёв-

лус кухия
— Тёты Фёкла устройте это создание
в тепле. И дайте молока
Тёте Фёкла закугала создание

оренбургский пуховый платок и учесла Причем создание ухитрилось откусить кусочек платки. И Ирина Вадимозна повела урок дальше - Звук «н», с которого начанается

 - Звух «н», с которого пачавается слово «ме», записывается буквой М. С этой буквы пачинаются слова, «Мама», «Мылов, «Молоко»
 — А в тут букву на улице видела ў

 А в эту букву на улице видела у входа в метро! — закричаля Натапа И и не задержал и завосил

 Я токе начинаюсь с этой буквы!

Ведь и Мураилка — Скожите, на это положа буква М? сказала Ирина Вадимовна На сломаную сканеечку На ко-

На сломанную скаменчку На которой слок спдел! — сказал Саня. — А ещё она положа на гаман! сказала Натациа И точно, клочны представали себе

два столбика, а между имия гамах, на котором кто-то отлыхда — А сайчас будет важило событие! — сказала Ирина Вадимовна. — Мы капан своем первое в жизни своем. Свазала пием бусьу М., потом А. Получается

— А если два «МА» написать, будет «МАМА»! — захричала Наташа И Шуро и Сово и тохаени Помило

а- роз торжественно ваписали слово «МА-МА» Поздраваню выс! — сказала Ири-

на Видиновии, — Вы написали пер в жизин слово!

#### ПРИЛОЖЕНИЕ К ДЕСЯТОМУ ЗАНЯТИЮ

ПРИЛОЖЕНИЕ ПЕРВОЕ.

OR GRARG, TO DE STARK

Заветич на газеты "Вечерний город" ПЛАВАЮЩИЕ ЗАВХОЗЫ

Сегодия на улице вмени Бабушки лётчика Антона Семенова произошло интересное событие.

интересное совытие. Группа строителей Светило соляще. Группа строителей строила вереход. Вдруг нод заборои одчего из здавнё группа натолимулась на метадлическую перегодку Это была то

Строитель Грушин привёз газосвароений випарат в стал откём проразлидырку в исведомое. Как потом оказа лось, этим неведомым был пилк с тра изтания (темя саными, которые получились у Шуры вместо съедобных грэна-

тов )

— Кардул! — закрячали врокладчикв перевода Они выбрались из-год земзи и геровчески укрылись и годиале со-

Варыал И небо усеплось огнями фей-



На месте строительства образовался котлован, который заполникся водой из блажайшего ключа. Получился ируд. — Этот водобы будет укращения города! — запина глашный районный завхоз товарны, Тараманов. — Здесь могут учить илаванию выпускников школы завхозов. Они будут ещё уметь.

к плавать.

#### ЕЩЁ ОДНО ПРИЛОЖЕНИЕ

Вот, ребята, какая неприятность промощил. Тетя Фёка ревикил покорынть обитателей школьного живого уголка. А ещё оня несла стакия чая для товарьща Понидороза в шашлык для ядя Шамкра. Но тут невали ворыватемс это элемно, поет превугата, от стак обежа, кочечно, пей перепутата. Она воб разнеста, не так, Посмотрите на рисунок в иажезите пописка.

#### ЗАЛАНИЕ РЕДАКЦИИ

Представите, ребята, что к вам на жень рождения пришли мальчики и девочки — ваши друзым, а имена их все начинаются на М, подврия принески тоже на букву М, д вы му гостини всеними кушинькими, которые тоже нее на обукву М. Кто больше мабеней таких







На этой весёлой странице

Вы встретите зверя и птицу. Давайте знакомиться с ними:



Л. УЛЬЯНИЦКАЯ ГУСЯТА

Гусына гогочет: «Гусяте! Ге-ге! Багите под гориу! Под горкой дуга!» В ответ ей гогочут гусята: «Aral Шагаем! Шагаем гуськом на лутах.

В. ФЕДИНИШИНЕЦ ВДВОЁМ

Вот играной котята — Вдвойм!
Вот резвится щенята — Вдвойн!
Скемут, скемут ягнята — Вдвойн!
И гиларт цыповта —

Вдобы! Потому что в одиночку скучно-скучно... Перевёл с украинского Риталия ЗАСЛАВСКИЙ

Рис. Т. КИСЕЛЕВОЯ, Г. СОКОЛОВА, И. ЧАРУШИНОЯ Ребис придумаля

н, чарушинов Ребус продумаля м. тухватуллина EHENECE-BEJA HOWARI HELASTICA C MAS 1124 FOZA

C MAR 1134 POZA

3. AFERCAMIPOBA C. ATRICEGO, I. ANGPOCEMIO, A. BAPTO, M. EMISTANOBA, N. EMISTANOBA, D. ROZANOB, M. KOPULINOB, C. MAKABEGOA, A. HATTEG, K. OPPODA Jamanda Carpentalosal Carpentalosal

в. ченовное в. ченовное гламография применен в. шляндия

Came a sefep g dise Custosa o Estern 30.00. Corpert Military

Точно, в. в. по на подната об под на подната об под на подната об подната под

Maser N NOTEHBRO

н. холендро

Percycon ou ofnount E. HATUM

